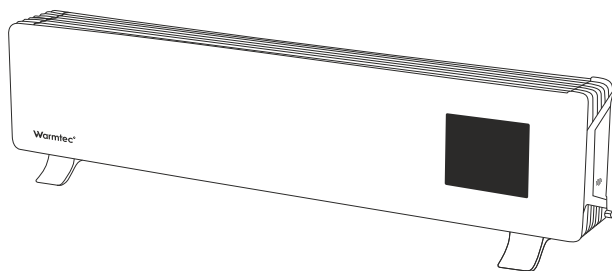


Warmtec®

CE

Instrukcja obsługi

GRZEJNIK ELEKTRYCZNY
EGL-1000
EGL-2000



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE
Elektryczny przenośny miejscowy ogrzewacz pomieszczeń

"Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku
lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach."

SPIS TREŚCI

| | |
|---|----|
| Przed pierwszym użyciem | 3 |
| Zasady bezpieczeństwa | 4 |
| Budowa urządzenia | 6 |
| Panel sterowania | 7 |
| Instrukcja obsługi | 8 |
| Specyfikacja techniczna / podłączenie | 10 |
| Ochrona środowiska i recykling | 11 |



www.warmtec.pl

Najnowsza wersja instrukcji dostępna jest na stronie www.warmtec.pl.

Dziękujemy za wybór naszego produktu.
Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją,
a następnie zachować ją na przyszłość.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące prawidłowego używania oraz konserwacji urządzenia. Zanim zaczniesz z niego korzystać, poświęć kilka minut na zapoznanie się z jej treścią. Prosimy zachować dowód zakupu, niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną i opakowanie w czasie trwania gwarancji grzejnika. Załączona do grzejnika podczas sprzedaży dokumentacja w przypadku zgubienia nie podlega odtworzeniu. W związku z ciągle trwającymi pracami w celu poprawy jakości wyrobu, w urządzeniu mogą zostać wprowadzone niewielkie zmiany nieuwzględnione w niniejszej instrukcji jednak nie pogarszające właściwości użytkowych produktu.

Zawarte w niniejszej instrukcji obsługi wskazówki oraz opisane środki ostrożności nie wyczerpują wszystkich możliwych sytuacji awaryjnych, które możesz napotkać podczas użytkowania produktu. Należy pamiętać że zdrowy rozsądek, ostrożność i dokładność to czynniki pozwalające na zminimalizowanie niepożądanych sytuacji które mogą wystąpić podczas pracy z tym urządzeniem.

Po zakupie grzejnika należy koniecznie sprawdzić czy urządzenie funkcjonuje prawidłowo i jest wolne od uszkodzeń mechanicznych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia które są wynikiem nieprawidłowej instalacji, wahań napięcia, a także w przypadku zmiany lub modyfikacji jakiegokolwiek części urządzenia.

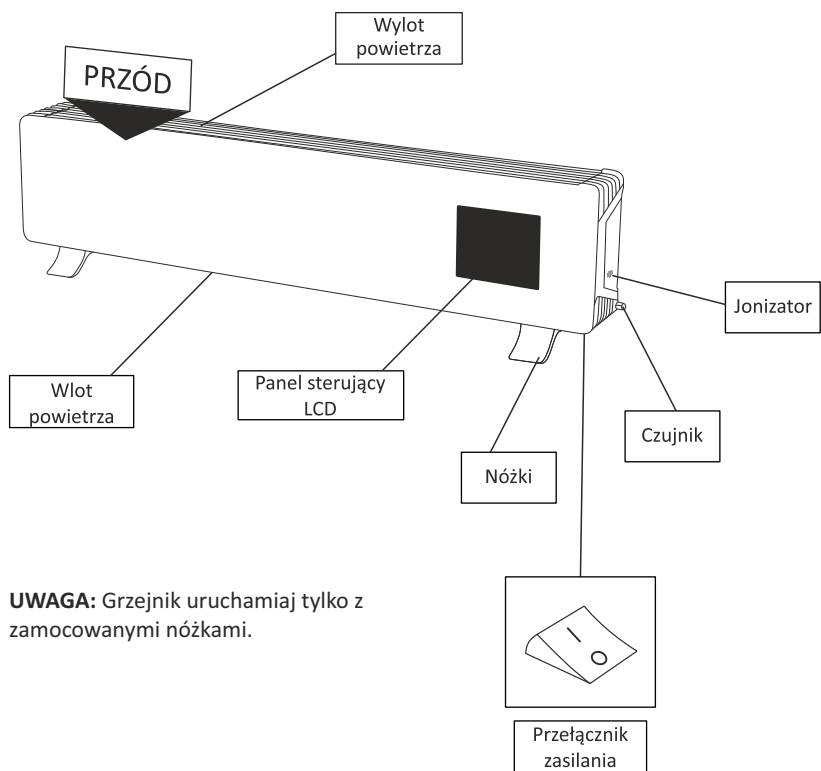
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed podłączeniem grzejnika do gniazdka zasilania należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie posiada uszkodzeń mechanicznych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym w celu naprawy przewodu lub wymiany urządzenia na nowe, pozbawione wad. Kategoriecznie zabrania się podłączania urządzenia do sieci, dopóki uszkodzenie nie zostanie naprawione.

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed uruchomieniem urządzenia.
2. W trakcie pracy grzejnik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia rękami ani innymi częściami ciała.
3. Urządzenie należy ustawić z dala od łatwopalnych i podatnych na odkształcenia przedmiotów.
4. Przed demontażem i zapakowaniem urządzenia w celu przechowywania, upewnij się, że obudowa urządzenia i element grzejny zostały schłodzone.
5. Jeśli nie zamierzasz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je w fabrycznym opakowaniu w suchym i chłodnym miejscu.
6. Nigdy nie zakrywaj grzejnika i nie wieszaj na nim żadnych przedmiotów, gdy jest on włączony. Nie susz ubrań ani żadnych innych tkanin i materiałów na urządzeniu. Może to spowodować jego przegrzanie, awarię lub spowodować poważne szkody dla Ciebie i / lub twojego otoczenia.
7. Dzieci do lat 3 mogą przebywać w pobliżu urządzenia tylko pod stałą kontrolą osób dorosłych. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci jest zabroniona.
8. W przypadku gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od źródła zasilania.
9. Urządzenie wyposażone jest w wtyczkę zasilającą z bolcem uziemiającym. Wtyczka musi pasować do standardowej wtyczki europejskiej z bolcem uziemiającym. Jeśli wtyczka nie wchodzi do gniazdka zasilającego lub wchodzi zbyt mocno, obróć wtyczkę pionowo o 180 ° i spróbuj ponownie. Jeśli nadal nie możesz podłączyć jej do zasilania, wezwij elektryka, który wymieni gniazdko elektryczne. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli wtyczka nie jest całkowicie podłączona do gniazdka.
10. Nie podłączaj urządzenia do sieci, jeśli jego powierzchnia jest wilgotna (mokra).
11. Nigdy nie używaj urządzenia w sytuacji, gdy może mieć ono bezpośredni kontakt z wodą.
12. Gdy urządzenie jest włączone i działa, nie dotykaj jego powierzchni oraz nie obsługuj panelu sterowania mokrymi rękami.
13. Nie używaj grzejnika w otwartych przestrzeniach na zewnątrz.

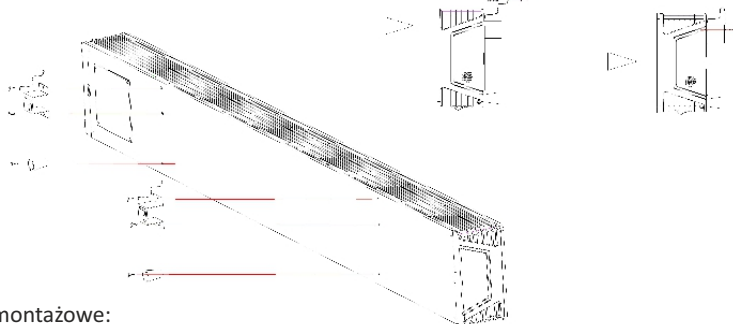
14. Planując ułożenie przewodu zasilającego, nie chowaj go pod dywanami, wykładzinami itp. oraz nie ustawiaj na nim mebli, stolików czy innych przedmiotów. Przewód zasilający powinien zostać ułożony w taki sposób, aby wyeliminować ryzyko przypadkowego potknięcia się o niego.
15. Aby wyłączyć urządzenie, użyj przycisku ON/OFF umieszczonego na panelu sterowania i odłącz wtyczkę zasilającą z gniazdka. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, zawsze chwytaj za wtyczkę. Nie ciągnij, nie wyrwij, nie szarp kabla zasilającego, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie podłączaj ani odłączaj wtyczki zasilania mokrymi rękami.
16. Nie wkładaj palców, ani żadnych przedmiotów do otworów wlotu i wylotu powietrza.
17. Nie używaj grzejnika w miejscach, gdzie używana lub przechowywana jest ropa naftowa, farba lub inne łatwopalne ciecze. Nie używaj urządzenia również w pomieszczeniach wypełnionych łatwopalnymi gazami, takimi jak wodór, gaz ziemny, propan i inne.
18. To urządzenie może być użytkowane jedynie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub innego niepożądanego zdarzenia, nie używaj grzejnika niezgodnie z jego przeznaczeniem.
19. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub w przypadku gdy będzie ono nie eksploatowane przez dłuższy czas, odłącz je od źródła zasilania.
20. Urządzenie może być podłączone tylko do gniazdka 220-240V~ / 50 Hz. Do podłączenia nie używaj przedłużaczy ani adapterów. Instalacja musi być zgodna z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie jest używane.
21. Zawsze umieszczaj urządzenie na suchej, poziomej i stabilnej powierzchni. Zabronione jest używanie urządzenia w pozycji pionowej lub pochyłej.
22. Urządzenie musi być zainstalowane w taki sposób, aby nie był on lub jakikolwiek jego element dostępny dla osób znajdujących się w wannie lub pod prysznicem.
23. Nie używaj grzejnika w przeciągu, pod otworami wentylacyjnymi oraz w strefie bezpośredniego nasłonecznienia.
24. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, zdolnościach sensorycznych lub manualnych. Nie jest również przeznaczony do użytku przez osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile nie otrzymały nadzoru lub instrukcji dotyczącej korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru z tym urządzeniem.
25. Nie ustawiaj grzejnika w pobliżu gniazdka elektrycznego.

BUDOWA URZĄDZENIA



UWAGA: Grzejnik uruchamiaj tylko z zamocowanymi nóżkami.

SCHEMAT MONTAŻU ŚCIENNEGO



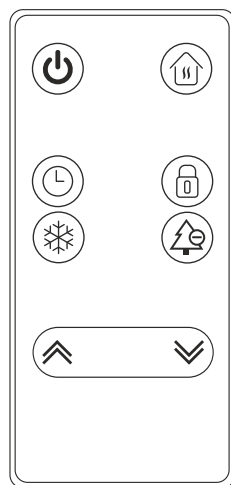
Akcesoria montażowe:

- dla użytku przenośnego: nóżki i śruby mocujące,
- dla użytku ściennego: uchwyty, tuleje dystansowe, śruby i wkręty oraz linki.

PANEL STEROWANIA



Panel sterujący LCD



Pilot zdalnego sterowania

Opis przycisków



ON / OFF: Umożliwia włączenie / wyłączenie urządzenia.



TRYB PRACY: Za pomocą tego przycisku można wybrać tryb pracy, w którym ma pracować grzejnik.



BLOKADA PANELU STERUJĄCEGO: Blokuje przyciski na panelu sterującym.



PROGRAMOWANIE CZASOWE: Służy do ustawiania czasu po którym urządzenie się włączy lub wyłączy.



TRYB ANTYZAMARZANIOWY: Przycisk uruchamiający tryb antyzamarzaniowy.



JONIZATOR: Przycisk uruchamiający generator jonów.

Opis symboli pojawiających się na wyświetlaczu



włączona grzałka



tryb komfortowy



tryb ECO



temperatura ogrzewania



czas do włączenia lub wyłączenia urządzenia



temperatura w pomieszczeniu

Pozostałe symbole pojawiające się na wyświetlaczu związane są z opisywanymi przyciskami, które je uruchamiają.


INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: Przed uruchomieniem grzejnika, pamiętaj o zamontowaniu nóżek dołączonych do grzejnika.

1. Włączenie grzejnika

Podłącz wtyczkę grzejnika do gniazdka elektrycznego, a następnie ustaw przełącznik zasilania (znajduje się pod spodem urządzenia) na pozycję „I” i włącz przycisk ON / OFF na panelu sterującym. Ekran LCD zostanie podświetlony, a na wyświetlaczu pojawią się aktualne nastawienia urządzenia.

2. Ustawianie temperatury



Za pomocą przycisków ▲, ▼ możesz wprowadzić żadaną wartość temperatury w pomieszczeniu. Regulacja możliwa jest w zakresie od +5°C do +45°C, ze skokiem co 1°C. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku ▲ lub ▼ możliwa jest szybka korekta tej wartości. Jeżeli temperatura ustawiona na panelu sterowania będzie wyższa niż ta panująca w pomieszczeniu, w urządzeniu zostanie uruchomiony element grzewczy, a na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol .

Po osiągnięciu założonej temperatury element grzewczy zostanie wyłączony, a w przypadku spadku temperatury w pomieszczeniu uruchomiony ponownie.

3. Tryb pracy

Oprogramowanie urządzenia pozwala na ustawienie jednego z dwóch dostępnych trybów ogrzewania pomieszczeń.




- **Tryb komfortowy** - w tym trybie urządzenie pracuje z pełną mocą, aż do osiągnięcia założonej w ustawieniach temperatury w pomieszczeniu.




- **Tryb ECO** - w tym trybie moc elementu grzewczego jest dostosowana, tak aby nie dopuścić do spadku temperatury w pomieszczeniu. Aby włączyć ten tryb naciśnij przycisk , na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol . Od tej pory urządzenie będzie automatycznie dostosowywać moc do panującej temperatury w pomieszczeniu, według poniższego schematu:

- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa lub równa tej ustawionej na panelu sterującym, urządzenie będzie pracować z pełną mocą.
- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wzrośnie o 1°C więcej niż ta ustawiona na panelu, moc elementu grzewczego zostanie ograniczona do 75%.
- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wzrośnie o 2°C więcej niż ta ustawiona na panelu, moc elementu grzewczego zostanie ograniczona do 50%.
- Po wzroście temperatury o 3°C względem ustawionej wartości, moc elementu grzewczego zostanie ograniczona do 25% swojej mocy.
- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wzrośnie powyżej 3°C od ustawionej wartości, element grzewczy zostanie wyłączony całkowicie.


4. Programowanie czasowe

Wbudowany w urządzenie regulator czasowy, pozwala zaprogramować czas, po którym urządzenie się wyłączy lub włączy.

a) Aby zaprogramować czas po jakim urządzenie ma się wyłączyć, naciśnij raz przycisk , na wyświetlaczu zostanie wyświetlona wartość 0 H. Za pomocą przycisków ▲, ▼ wprowadź żądany czas. Regulacja możliwa jest w zakresie od 1h do 24h, ze skokiem co 1h. Na wyświetlaczu zostanie podświetlony symbol  oraz przez 3 sekundy wyświetli się aktualnie ustawiona temperatura, a następnie przez kolejne 3 sekundy czas po którym urządzenie zostanie wyłączone. Po wyłączeniu urządzenia symbol  zostanie wygaszony.

b) Aby ustawić czas po jakim urządzenie ma się włączyć, naciśnij szybko dwukrotnie przycisk  na panelu sterowania, na wyświetlaczu zostanie wyświetlona wartość 0 H oraz zostanie podświetlony symbol . Za pomocą przycisków ▲, ▼ wprowadź żądany czas. Regulacja możliwa jest w zakresie od 1h do 24h, ze skokiem co 1h. Po wprowadzeniu ustawień urządzenie zostanie wyłączone, a na wyświetlaczu zostanie podświetlony symbol . Po upływie zaprogramowanego czasu, grzejnik zostanie włączony, z ostatnimi ustawieniami temperatury oraz trybu pracy.



5. Blokada przycisków

Aby zablokować panel sterujący, należy nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu zostanie podświetlony taki sam symbol co na przycisku. Od tej chwili przyciski panelu sterującego będą nieaktywne. Aby odblokować panel, ponownie naciśnij przycisk z symbolem kłódki.

6. Funkcja pamięci ustawień

Urządzenie zostało wyposażone w funkcję zapamiętania ostatnich ustawień. W przypadku zaniku napięcia, po jego przywróceniu grzejnik włączy się automatycznie z ostatnio zaprogramowanymi ustawieniami temperatury oraz trybu pracy.


7. Podświetlenie wyświetlacza LCD

Aby wyłączyć podświetlenie wyświetlacza LCD naciśnij przycisk . Aby włączyć podświetlenie, ponownie naciśnij przycisk .

8. Przycisk ON/OFF

Za pomocą tego przycisku możesz włączyć lub wyłączyć urządzenie.


9. Tryb antyzamarzaniowy

Aby włączyć tryb antyzamarzaniowy, naciśnij przycisk z symbolem . Na wyświetlaczu zostanie podświetlony ten sam symbol. W tym trybie urządzenie tak dostosowuje swoją pracę aby utrzymać w pomieszczeniu temperaturę pomiędzy 5°C a 7°C. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij ten sam przycisk.

10. Pilot zdalnego sterowania

Do urządzenia dołączony jest pilot sterowania. Oznaczenia na pilocie mają takie samo działanie jak przyciski znajdujące się na panelu sterowania grzejnika.

11. Jonizator

Aby włączyć jonizator naciśnij przycisk  na wyświetlaczu pojawi się taki sam symbol . Aby wyłączyć, naciśnij ponownie ten sam przycisk.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

| Model | EGL-1000 | EGL-2000 |
|------------------------------|--------------------|---------------------|
| Moc grzewcza (kW) | 1,0 kW | 2,0 kW |
| Napięcie zasilania | 220-240V~ / 50 Hz | 220-240V~ / 50 Hz |
| Natężenie znamionowe | 4,3 A | 9 A |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.) | 80 x 16,5 x 8,5 cm | 140 x 16,5 x 8,5 cm |

Podłączenie do sieci elektrycznej

1. Urządzenie powinno zostać zainstalowane w pozycji poziomej oraz podłączone do jednofazowej instalacji elektrycznej 220-240V ~ z uziemieniem.
2. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że parametry sieci elektrycznej są zgodne z parametrami technicznymi urządzenia.
3. Podłączając grzejnik do sieci elektrycznej, ściśle przestrzegaj wcześniej opisanych środków ostrożności.
4. Gniazdko elektryczne, do którego podłączone jest urządzenie, musi być zaprojektowane dla prądu znamionowego nie mniejszego niż 10 A dla modeli o maksymalnej mocy grzewczej do 2000 W. Gniazdko elektryczne i wtyczka muszą być zawsze suche. Należy regularnie sprawdzać czy wtyczka elektryczna jest prawidłowo połączona z gniazdkiem.
5. Nie wolno eksploatować grzejnika z uszkodzonym przewodem zasilającym. Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał rozgrzanych powierzchni grzejnika. Planując podłączenie przewodu do gniazda elektrycznego, należy zwrócić uwagę aby nie znajdowało się ono z tyłu urządzenia.

Kod, który może pojawić się na wyświetlaczu:

E1 - błąd czujnika. Skontaktuj się z serwisem WARMTEC.

Gwarancja

Okres gwarancji – 5 lat na element grzewczy od daty zakupu,
2 lata na pozostałe elementy.



Dane i informacje produktowe, zgodnie z Dyrektywą 2009/125/WE.

PL - Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń.

| Identyfikator modelu: | | EGL-1000 | EGL-2000 |
|--|----------------|--|----------|
| Moc cieplna: | | | |
| Nominalna moc cieplna | P_{nom}, kW | 1,0 | 2,0 |
| Minimalna moc cieplna (orientacyjna) | P_{min}, kW | N / D | N / D |
| Maksymalna stała moc cieplna | P_{max}, kW | 1,012 | 2,168 |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne | | | |
| Przy nominalnej mocy cieplnej | eI_{max}, kW | 0,0004 | 0,0004 |
| Przy minimalnej mocy cieplnej | eI_{min}, kW | 0,0003 | 0,0003 |
| W trybie czuwania | eI_{SB}, kW | 0,0046 | 0,0048 |
| Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu | | elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu | |
| Inne opcje regulacji | | z ograniczeniem czasu pracy | |
| Dane teleadresowe | | WARMTEC Sp. z o.o. , Al. Jana Pawła II, 27 00-867 Warszawa | |

OCHRONA ŚRODOWISKA I RECYKLING

INFORMACJA O ZUŻYTYM SPRZĘCIE ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM

Niniejszym informujemy, iż głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu, zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W związku z tym należy wskazać, iż gospodarstwa domowe spełniają kluczową rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest zobowiązany po jego zużyciu do oddania zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Należy jednak pamiętać, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego utylizowane były w uprawnionych do tego punktach zbiórki.

Zużyte urządzenie możesz oddać u sprzedawcy, u którego zakupisz nowe. Odbierze je Organizacja Odzysku CCR REEWE, z którą mamy podpisaną umowę o odbiór zużytego sprzętu.



UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH.

To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE).



www.warmtec.pl



WARMTEC Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 27
00-867 Warszawa
